

联合国
粮食及
农业组织Food and Agriculture
Organization of the
United NationsOrganisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agricultureПродовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных НацийOrganización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agriculturaمنظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок третья сессия**Рим, 1–7 июля 2023 года**

Проект Добровольного кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и Совета (проект резолюции)

Выдержки из доклада о работе 172-й сессии Совета (24–28 апреля 2023 года)

38. Совет рассмотрел документ CL 172/15 "Проект Добровольного кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и Совета" и:

- a) высоко оценил руководящую роль НПС в проведении открытых, транспарентных и инклюзивных консультаций по проекту этого документа;
- b) принял к сведению технические изменения, внесенные КУПВ; и
- c) рекомендовал направить приведенный в *Приложении F* к настоящему докладу о работе проект Добровольного кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и Совета и доработанный с учетом поправок КУПВ, на утверждение 43-й сессии Конференции.

Резолюция .../2023

Проект Добровольного кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и Совета¹

I. Введение

1. Настоящий Добровольный кодекс поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации ("Кодекс") направлен на содействие открытому, справедливому, равноправному и прозрачному процессу голосования в ходе выборов на должность Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций ("ФАО" или "Организация") в соответствии с базовыми документами Организации ("базовые документы"), включая Общие правила Организации ("ОПО").

II. Статус и охват Кодекса

2. Кодекс отражает договоренность, достигнутую членами ФАО. В нем содержатся рекомендации относительно желательного поведения государств-членов и кандидатов, выдвигаемых государствами-членами на выборах Генерального директора Организации, в целях повышения справедливости, доверия, открытости и прозрачности этого процесса. Следовательно, настоящий Кодекс носит добровольный характер и не является юридически обязательным. При этом ожидается, что государства-члены и кандидаты будут придерживаться его положений.

3. Кодекс не вносит изменений в *базовые документы*, и в случае возникновения разночтений или несовпадения толкования *базовые документы* имеют преимущественную силу.

III. Общие принципы

4. Весь избирательный процесс, включая мероприятия в рамках избирательной кампании, регламентируется положениями *базовых документов*, соответствующими решениями Конференции и следующими принципами:

- справедливость,
- беспристрастность,
- открытость и прозрачность,
- суверенитет,
- добросовестность,
- достоинство, взаимное уважение и сдержанность,
- недопущение дискриминации и
- заслуженность.

5. Государства-члены и Секретариат ФАО должны обеспечить широкую осведомленность о настоящем Кодексе и его доступность, в том числе по соответствующим каналам связи Организации, таким как веб-портал для членов ФАО.

¹ CL 162/REP, пункт 7; CL 163/2, пункты 6–8; CL 163/REP, пункт 12; CL 164/2, пункты 8–11; CL 164/REP, подпункт а) пункта 20; CL 165/REP, подпункт а) пункта 23; CL 166/REP, пункт 42; С 2021/REP, пункт 71; CL 167/REP, подпункт б) пункта 11; CL 168/REP, пункт 34; CL 170/REP, пункт 49; CL 171/REP, пункты 46 и 47.

IV. Права, обязанности и ответственность

6. Государства-члены признают права, обязанности и полномочия, установленные в *базовых документах* и решениях Конференции.
7. Кодекс не вносит изменений в *базовые документы*, которые являются единственным источником информации о положениях, регулирующих порядок проведения выборов в ФАО.
8. Кодекс применяется к процедурам или процессу голосования в ходе выборов Генерального директора ФАО.

А. Члены и кандидаты

9. Государства-члены признают, что порядок проведения выборов Генерального директора, в частности процедура голосования, должны быть справедливыми, открытыми, прозрачными и равноправными.

В. Сотрудники ФАО

10. На сотрудников ФАО, прежде всего обеспечивающих проведение голосования, налагаются обязанности и обязательства о соблюдении предусмотренных статьей VIII Устава принципов добросовестности, беспристрастности и независимости в отношении всех кандидатов на должность Генерального директора ФАО.
11. На этих же сотрудников также распространяются обязательства, предусмотренные Положениями о персонале и Стандартами поведения для международной гражданской службы, включая обязательства в отношении конфиденциальности.
12. Любые действия или поведение сотрудников, несовместимые с вышеупомянутыми обязательствами, рассматриваются в соответствии с административными правилами и процедурами, включая дисциплинарные процедуры в отношении таких сотрудников.

V. Голосование

13. Государства-члены должны неукоснительно соблюдать положения базовых документов и не нарушать целостность, легитимность и торжественность процедуры голосования. В связи с этим делегатам и кандидатам следует избегать поведения и действий как внутри, так и вне зала пленарных заседаний, которые могли бы быть восприняты как попытка повлиять на итоги голосования.
14. На соответствующей сессии Конференции Генеральный директор назначает сотрудника по проведению выборов, который отвечает за обеспечение соблюдения положений базовых документов в ходе процедуры голосования и выборов (пункт 16 правила XII ОПО).
15. Сотрудник по проведению выборов и весь персонал ФАО, обеспечивающий проведение голосования, обязаны руководствоваться принципами беспристрастности, нейтралитета и конфиденциальности, изложенными в пунктах выше. Несоблюдение этих обязательств чревато наложением административных или дисциплинарных взысканий.

А. Полная тайна голосования

16. Государства-члены должны соблюдать конфиденциальность проведения голосования и придерживаться процедур, обеспечивающих полную тайну голосования.
17. Они не должны сообщать о ходе голосования или вести его трансляцию.
18. Генеральному секретарю следует напомнить делегатам о важности полной тайны голосования и просить их воздерживаться от любых действий, которые могут привести к нарушению полной тайны голосования, включая демонстрацию заполненных бюллетеней в ходе голосования. Генеральному секретарю также следует напомнить всем лицам, отвечающим за надзор за проведением тайного голосования, о том, что они не вправе

разглашать не уполномоченным на то лицам никакой информации, которая могла бы быть направлена или оценивалась бы как направленная на нарушение полной тайны голосования.

19. Избирателям следует оставлять записывающие устройства, включая фотоаппараты, мобильные телефоны или смарт-часы, за пределами зоны для голосования или помещения, в котором ведется подсчет голосов.

20. Делегатам и сотрудникам Секретариата, участвующим в наблюдении за подсчетом голосов, следует оставить все электронные записывающие устройства вне помещения или зоны для подсчета голосов. Для обеспечения соблюдения данного требования сотрудник по проведению выборов может использовать любые меры по своему усмотрению.

21. Вышеуказанные меры не наносят ущерба любым дальнейшим мерам, которые Конференция может счесть необходимыми для обеспечения конфиденциальности результатов голосования до их официального объявления.

В. Порядок проведения голосования, прозрачность голосования

22. Доступ в зону для голосования разрешен только счетчикам, наблюдателям, выборщикам и сотрудникам Секретариата, которые непосредственно обеспечивают проведение выборов.

1. Кабины для голосования

23. В соответствии с подпунктом е) пункта 10 правила XII для проведения тайного голосования устанавливается одна или несколько кабин для голосования, оборудованных таким образом, чтобы обеспечить полную тайну голосования.

24. Зона для голосования должна быть организована в достаточном удалении от зала пленарных заседаний или других свободно доступных мест, с тем чтобы лица, находящиеся вне зоны для голосования, не могли следить за его ходом.

25. Кабинки в зоне для голосования должны быть расположены так, чтобы представители могли видеть их во время голосования.

26. В соответствии со сложившейся практикой и в свете возложенного на него мандата по надзору и координации всей подготовительной работы к сессиям Конференции, как это предусмотрено подпунктом с) пункта 5 правила XXIV, Совет представляет Конференции рекомендации о мерах по организации работы ее сессии, включая меры по обеспечению полной тайны голосования, принимая во внимание иной передовой опыт и тип кабинок, используемых в организациях системы ООН в целом.

2. Счетчики

27. Председатель Конференции назначает двух счетчиков из числа делегатов, которые не являются сторонами, прямо заинтересованными в результатах выборов. В обязанности счетчиков входит осуществление надзора за процедурой голосования, подсчет бюллетеней, принятие решений о действительности бюллетеней в случае сомнений и удостоверение результатов каждого голосования (подпункт с) пункта 10 правила XII ОПО).

28. Счетчики должны отбираться на честной и беспристрастной основе. Государства-члены не должны пытаться повлиять на отбор счетчиков.

29. Обязанности счетчиков должны рассматриваться как независимые и не связанные с их ролью как делегатов или представителей или их заместителей. Счетчики должны выполнять свои обязанности строго беспристрастно и нейтрально. Они должны воздерживаться от любых действий или поведения, которые могут повлиять на результаты голосования выборщиков за или против кандидата. Счетчик не в праве пытаться выяснить, за кого из кандидатов выборщик намерен отдать или отдал свой голос.

30. Счетчики должны иметь постоянный и беспрепятственный доступ в зону для голосования и помещение для подсчета голосов, с тем чтобы лично убедиться в соблюдении надлежащих процедур.
31. Счетчики обязаны хранить тайну голосования и не в праве разглашать результаты голосования не уполномоченным на то лицам до их официального объявления Председателем.
32. В начале Конференции Секретариат проводит брифинг для счетчиков с разъяснением обязанностей, которые им предстоит выполнить.

3. Наблюдатели

33. Кандидаты или назначенные ими наблюдатели могут присутствовать при подсчете голосов, не принимая в нем участия (подпункт g) пункта 10 правила XII ОПО). Каждый кандидат должен сообщить имя представляющего его наблюдателя до начала сессии Конференции.
34. Кандидаты или назначенные ими наблюдатели могут только наблюдать за подсчетом голосов. Они не участвуют в подсчете.
35. Кандидаты и наблюдатели обязаны хранить тайну голосования и не в праве разглашать результаты голосования не уполномоченным на то лицам до их официального объявления Председателем.

С. Голосование и подсчет голосов

36. Председатель Конференции и счетчики голосов должны убедиться в том, что урна пуста, после чего счетчики запирают ее и передают ключ сотруднику по проведению выборов.
37. Секретарь Конференции приглашает делегации проголосовать по очереди в алфавитном порядке названий государств-членов на английском языке.
38. Приглашенная делегация проходит в зону для голосования, получает бюллетень и опускает заполненный бюллетень в урну для голосования.
39. Секретарь Конференции и один из счетчиков регистрируют факт голосования члена, ставя подпись или инициалы в списке на полях напротив имени соответствующего члена.
40. По окончании оглашения Председатель Конференции объявляет голосование закрытым и объявляет о начале подсчета голосов.
41. В соответствии с подпунктом g) пункта 10 правила XII ОПО счетчики подсчитывают голоса на заседании в присутствии и под наблюдением представителей государств-членов. Если счетчики покидают место нахождения делегатов или представителей для подсчета голосов, то при подсчете голосов могут присутствовать только кандидаты или доверенные лица кандидатов, однако они не принимают участия в подсчете голосов, при этом Конференция может разрешить представителям государств-членов наблюдать за подсчетом голосов в виртуальном формате.
42. При вскрытии урны для голосования сотрудником по проведению выборов счетчики проверяют количество содержащихся в ней конвертов. Если количество конвертов больше или меньше числа проголосовавших, об этом сообщается Председателю Конференции, который объявляет голосование недействительным и объявляет о необходимости проведения повторного голосования.
43. Один из счетчиков зачитывает указанный в бюллетене голос и передает его другому счетчику. Голоса, внесенные в избирательные бюллетени, заносятся в подготовленные для этой цели списки.
44. По завершении подсчета голосов Председатель Конференции объявляет результаты голосования в следующем порядке:

- количество государств-членов, имеющих право голоса на сессии;
- количество отсутствующих;
- количество воздержавшихся;
- количество недействительных бюллетеней;
- количество поданных голосов;
- количество голосов, составляющих необходимое большинство;
- количество голосов, поданных за кандидатов, и количество голосов, полученных каждым из них, в порядке убывания количества голосов.

45. Председатель Конференции объявляет решение, принятое в результате голосования.

46. Списки, в которых счетчики голосов зафиксировали результаты голосования, после их подписания Председателем Конференции, сотрудником по проведению выборов и счетчиками голосов составляют официальный протокол голосования и сдаются на хранение в архив Организации.

VI. Добровольное соблюдение Кодекса

47. Государствам-членам и кандидатам следует соблюдать и уважать положения настоящего Кодекса. Сотрудники Секретариата обязаны выполнять свои должностные обязанности, изложенные в настоящем Кодексе.

VII. Внесение изменений в Кодекс

48. Кодекс и изложенные в нем процедуры, включая вопрос о его применении в отношении других выборов, проводимых путем тайного голосования, могут пересматриваться Конференцией по предложению Совета.

(Принята ... 2023 года.)